

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo de vuelco, este mueble debe fijarse a la pared utilizando los medios de sujeción adecuados al soporte.

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING: To avoid any risk of tipping over, this furniture must be fixed to the wall using the appropriate fixing system

D MONTAGEANLEITUNG

WARNUNG: Um die Gefahr des Umkippens zu vermeiden, müssen diese Möbel mit den entsprechenden Befestigungsmitteln am Träger und der Wand befestigt werden.

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

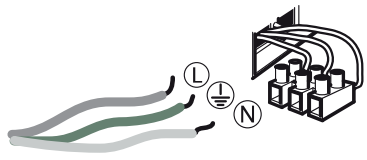
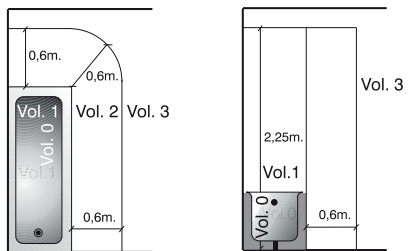
AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de basculement, ce meuble doit être fixé au mur en utilisant des moyens de fixations adaptés au support.

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

AVISO: Para evitar qualquer risco de tombamento, esse móvel deve ser fixado na parede usando os meios de fixação adequados ao suporte.

I INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: per evitare qualsiasi rischio di ribaltamento, questo mobile deve essere fissato al muro utilizzando dispositivi di fissaggio adeguati al supporto.



E Datos técnicos: véase la etiqueta de la luminaria

1. Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado.
2. Preste atención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conductor de la red, se extraiga el fusible o bien se deje el interruptor en la posición de "DESCONECTADO". La conexión a la red se realizará por medio de la correspondiente caja de conexión c como viene explicado en las figuras.
3. Guarde las instrucciones en un lugar seguro.
4. La luminaria debe ser instalada fuera del vol. 0-1 de protección.
5. Esta luminaria es únicamente adecuada para su utilización en interiores (no en lugares húmedos) y sólo puede utilizarse de acuerdo a su tipo de construcción (por ejemplo, como lámpara mural de instalación fija). Máxima temperatura ambiente permitida 25°C y 50/60 Hz. COS F=1.
6. Conectar los cables de la luminaria con los del mismo color que salen de la pared o techo.
7. Utilizar sistemas de sujeción acordes con el peso del aparato.
8. Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.
9. Utilizar los protectores para los cables de alimentación.
10. Advertencia: el cable flexible externo o el cable de esta luminaria no se pueden reemplazar; si el cable está dañado, la luminaria debe ser destruida.
11. Bajo ninguna circunstancia la luminaria debe ser cubierta.
12. No colgar ni apoyar elementos sobre las luminarias.
13. Clase II: La seguridad de estas luminarias la marca un doble aislamiento de todas sus partes conductoras de electricidad o cables.
14. Cuando instale el aplique, compruebe que la lámpara no queda a una distancia inferior a 7cm del mueble.
15. En la instalación de las luminarias de Clase II, el cable toma tierra (cable vivienda red) debe ser aislado y anulado.
16. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.
17. Sólo para uso en interiores.
18. Significado de cubo de basura con ruedas tachado: No deseché los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Para garantizar el cumplimiento del apartado 5.2.10 de la norma EN 60598-1:08 el mueble o espejo de baño al cual se destina esta luminaria, debe disponer de los medios necesarios para evitar los esfuerzos mecánicos en los bornes donde está fijado el cableado externo.

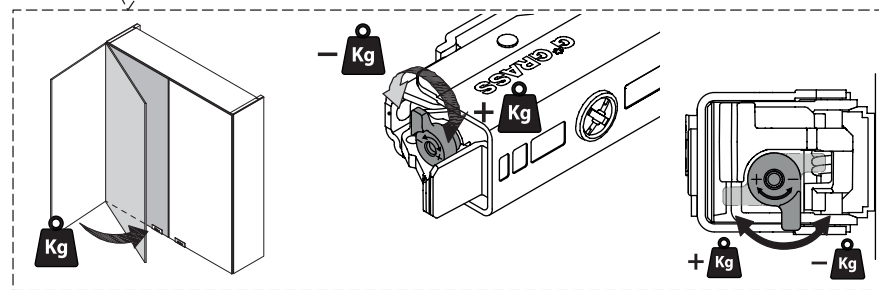
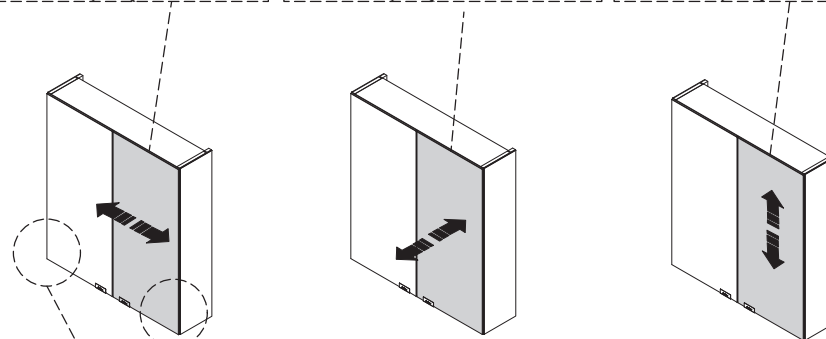
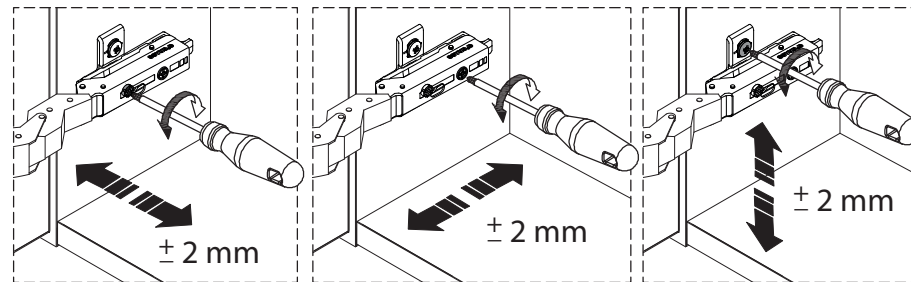
EN

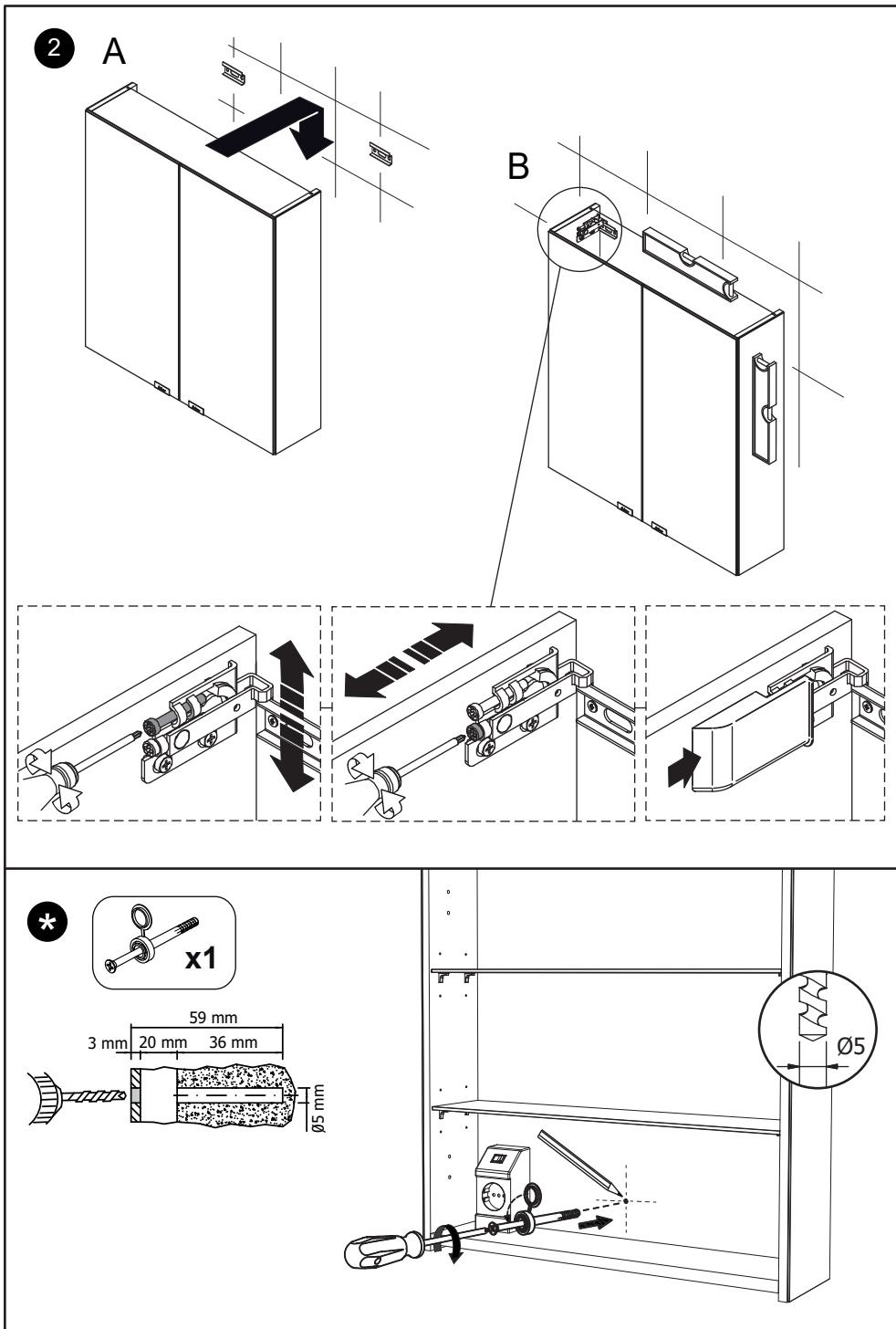
Technical data : see fixture label

1. Electrical appliances must only be connected by competent persons.
2. Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply - remove fuse or turn switch to "OFF"! The power supply connection must be done with the suitable connecting box, as seen on illustrations.
3. Keep these instructions in a safe place.
4. The luminaire must be installed outside protection area 0-1 (see figure 1).
5. This luminaire is only suitable for use in living areas (not for areas constantly subject to moisture) and may be used only in accordance with its particular design (e. g. wall luminaires must be firmly installed). The maximum permissible ambient temperature is 25°C and 50/60 Hz. COS F=1.
6. Connect the wires of the luminaire to the wires of the same colour that come from the wall or ceiling.
7. Keep the wires and connections separated from any heat source.
8. To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.
9. Use the sleeves to cover the mains supply wiring to the fitting.
10. Warning: the external _exible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
11. Do not cover the luminaires with insulating material.
12. Not hang or supporting elements on the luminaires.
13. Class II: These luminaires have double insulation of all their electrical or wiring parts.
14. When you install the wall lamp, you must verify that lamp is not to an inferior distance of 7cm to the furniture.
15. When connecting CLASS II Lamps, the earth cable of the mains MUST be neutralized or isolated.
16. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
17. For indoor use only.
18. Meaning of crossed-out wheeled dustbin: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

To ensure compliance with section 5.2.10 of EN 60598-1:08 standard, the bathroom fixture or mirror where this luminaire is to be fixed must be fitted with the necessary means to prevent mechanical stresses on the terminals to which the external wiring is attached.

3





FR

Caractéristiques techniques: voir l'étiquette de la lampe

1. Les branchements en doivent être con_és qu'à une personne compétente.
2. Attention ! Couper la ligne d'alimentation avant de commencer les travaux d'assemblage ; retirer le fusible ou mettre l'interrupteur sur "ARRET" ! Pour le branchement à la ligne d'alimentation voir les _gures ci-dessous.
3. Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi.
4. Le luminaire doit être installée hors des volume 0-1 de protection
5. Cette lampe en peut être utilisée que dans des appartements (par dans des locaux humides !). Elle ne doit être installée qu'en conformité avec sa conception (par exemple uniquement montage fixe pour lampe murale!). La température ambiante maximale autorisée est de 25°C et 50/60 Hz. COS F=1.
6. Réalisez la connexion des câbles de la lampe avec ceux de la même couleur sortant du mur ou du plafond.
7. Maintenez toujours les connexions et les câbles éloignés des sources de chaleur.
8. Assurez-vous que les vis de fixation de la lampe ne peuvent endommager les conduites d'installation.
9. Utilisez des protecteurs pour les câbles d'alimentation.
10. Attention: le câble ou cordon souple externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
11. Ne pas couvrir le luminaire avec du matériau isolant.
12. N'attacher rien d'aucune manière sur les luminaires.
13. Classe II : La sécurité de ces lampes est assurée par un double isolement de toutes ses parties conductrices d'électricités ou câbles.
14. Lorsque vous installez la lampe, veri_er que celle-ci n'est pas à une distance inférieure à 7cm du meuble.
15. Lors de l'installation des luminaires de classe II, le câble réseau prise de terre (du logement) doit être annulé et isolé.
16. La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source de lumière arrive à la _n de sa vie, c'est l'ensemble du luminaire qui doit être remplacé.
17. Pour usage intérieur seulement.
18. Signi_cation de poubelle à roues barrée: Ne pas éliminer les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'in_trer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

Pour garantir le respect des instructions figurant au point 5.2.10 de la norme EN 60598-1:08, le meuble ou miroir de bain devant être équipé de cette lampe, doit disposer des moyens nécessaires pour éviter les e_orts mécaniques aux bornes où le câblage externe est fixé.

D

Technische Daten : siehe Leuchtenetikett

1. Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigen Personen ausgeführt werden.
2. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen- Sicherung heraus bzw. Schalter auf "AUS"! Der Netzanschluss soll nur mit einer geeigneten Steckdose durchgeführt werden. Sehen sie bitte die zeichnung.
3. Diese Anweisungen bitte aufheben.
4. Die Leuchte sollte außerhalb des Schutzmfangs 0-1 installiert werden
5. Diese Leuchte ist für Verwendung im Wohnbereich geeignet (nicht für feuchte Räume geeignet!) und darf nur ihrer Bauart entsprechend verwendet werden (z. B. Wandleuchte nur fest installiert !). Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 25°C und 50/60 Hz. COS F=1.
6. Verbinden Sie die Kabel der Lampe mit denen derselben Farbe, die aus der Wand oder der Decke kommen.
7. Die Anschlüsse und die Kabel immer von den Wärmepunkten entfernt halten.
8. Verwenden Sie die Wachen für Stromkabel. keine Feuchtigkeit in Anschlussräume bzw. an stromführende Teile gelangen darf. Vergoldete oder Leuchten sollten nur, mit einem weichen Tuch (ohne Reinigungsmittel) gereinigt werden.
9. Leuchten nicht mit Däm-Material abdecken.
10. Für den Fall von halogen leuchte die Lampen werden im Betrieb sehr heiß, berühren Sie nur, wenn sie abgekühlt sind, nach 15 minuten.
11. Leuchten mit beschädigter oder zebrochener Glasscheibe sind außer Betrieb zu setzen bis die Scheibe ersetzt ist.
12. An Leuchten, Lichtrohren und Trägersystem nichts anbringen.
13. Schutzklasse II: Diese Leuchten werden durch eine doppelte Isolierung an den gesamten elektrisch leitenden Teilen oder Kabeln geschützt.
14. Bei Anbringen der halogenen Leuchte, prüfen Sie nach, dass der Abstand zwischen Leuchte und Möbel mindestens 7 cm beträgt.
15. Bei der Installation von Beleuchtung der Schutzklasse II, die Erdungskabel muss aufgehoben und isoliert werden.
16. Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
17. Nur für den Innenbereich.
18. Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Nein Entsorgen Sie Elektrogeräte als unsortierten Hausmüll, verwenden Sie separate Sammelinrichtungen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen. Dies kann zu Gesundheitsschäden und Gesundheitsschäden führen.

Um die Einhaltung des Absatzes 5.2.10 der Vorschrift EN 60598-1:08 zu gewährleisten, muss das Möbelstück oder der Spiegel im Bad, an welchem die Leuchte angebracht werden soll, über die notwendigen Mittel verfügen, um die mechanische Beanspruchung an den Klemmen, an denen die offene Verkabelung angebracht ist, zu vermeiden.

P

Dados técnicos: ver o rótulo da luminária

1. As ligações elétricas só podem ser realizadas por pessoal qualificado.
2. Assegurar que, antes de iniciar as operações de montagem, correr para fora da tensão de driver de rede, retire o fusível ou o interruptor é deixado na posição de "OFF". A conexão de rede é feita através da caixa de ligação correspondente como é explicado nas figuras.
3. Este equipamento é garantido apenas quando seguidas corretamente as instruções baixo.
4. O aparelho de iluminação deve ser instalado fora do volume 0-1 de protecção.
5. Esta luminária é adequada apenas para uso interno (não em locais com humidade) e só pode ser utilizada de acordo com o seu tipo de construção Temperatura ambiente de 25°C e 50/60 Hz. COS F=1.
6. Ligar os fios do aparelho com a mesma cor na parede ou no teto.
7. Utilizar sistemas de sujeição acordes com el peso del aparato.
8. Afastar sempre as conexões e os cabos dos pontos de calor.
9. Assegure-se de que os conductos da instalação não estejam deteriorados pelos parafusos de sujeição.
10. Utilizar os protectores para os cabos de alimentação.
11. Aviso: o cabo flexível externo ou cabo desta luminária não pode ser substituído: se o cabo estiver danificado, a luminária será destruída.
12. Não deve haver materiais de isolamento térmico encostados à luminária.
13. Não pendurar ou apoiar itens das luminárias.
14. Classe II: A segurança destes aparelhos de iluminação é marcada por um duplo isolamento de todas as suas partes condutoras de electricidade ou cabos.
15. Quando instalar o applique, comprove que a lâmpda nao fique a uma distância inferior a 7cm do móvel.
16. Na instalação de luminárias de Classe II, cabo de aterramento(rede de cabo em casa) deve ser isolado e cancelado.
17. A fonte de luz deste candeeiro não pode ser substituída. Quando a fone de luz chegar ao fim da sua vida útil, todo o candeeiro deverá ser substituído.
18. Apenas para uso interno.
18. Significado do caixote do lixo riscado: Nao descarte aparelhos elétricos como lixo municipal não selecionado, use instalações de coleta separadas. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre os sistemas de coleta disponíveis. Se os eletrodomésticos forem descartados em aterros ou lixões, substâncias perigosas podem vazar para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e bem-estar.

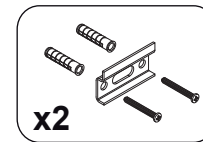
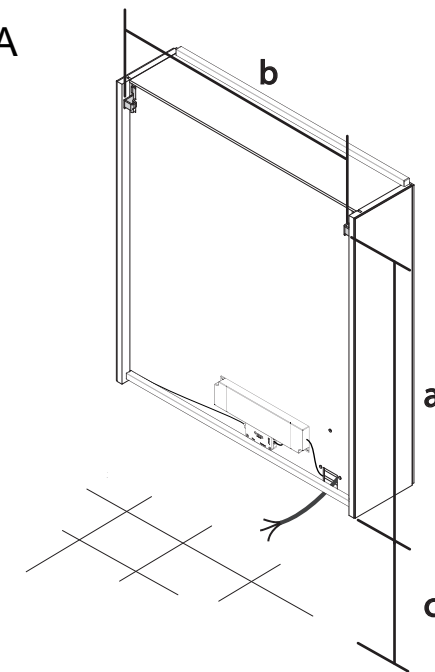
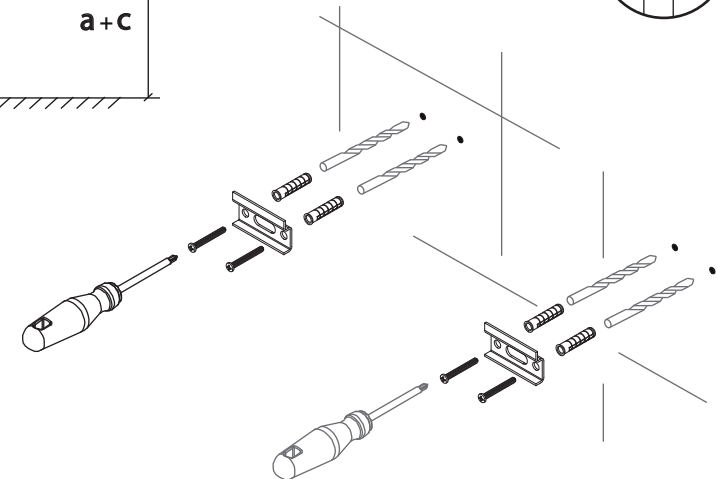
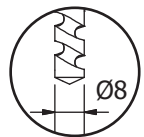
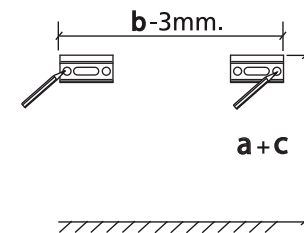
Para garantir o cumprimento do apartado 5.2.10 da norma UNE-EN 60598-1:08 o móvel ou espelho de banho ao qual é destinado este aparelho de iluminação, deve dispor dos meios necessários para evitar os esforços mecânicos nos bornes onde está fixada a cablagem externa.

I

Dati tecnici: Fare riferimento ai dati contenuti nell'etichetta della luminaria.

1. I collegamenti elettrici possono essere effettuati solo da personale qualificato.
2. Prima di iniziare le operazioni di montaggio assicurarsi che la rete elettrica sia disattivata attraverso l'estrazione del fusibile o che l'interruttore generale si trovi sulla posizione di non collegato. La connessione allà rete si effettuerà tramite la scatola di connessione fornita nella confezione in accordo con le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni.
3. Conservare le istruzioni di montaggio in un luogo sicuro.
4. La lampada deve essere installata al di fuori delle zone di protezione 0-1
5. Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato in interni (non umidi) e può essere utilizzato solo in accordo al suo tipo di costruzione. Temperatura ambiente 25°C e 50/60Hz COS F=1.
6. Collegare i cavi della luminaria con cavi dello stesso colore che provengano dalla parete o dal soffitto.
7. Assicurarsi sempre che cavi e connessioni si trovino a debita distanza da fonti di calore.
8. Utilizzare i protettori per i cavi di alimentazione.
9. In nessuna circostanza la luminaria deve essere coperta.
10. Incaso di lampada alogene le luminarie si scaldano molto durante il loro funzionamento; toccarle solo dopo che si siano raffreddate, lasciando trascorrere per lo meno 15 minuti.
11. Non utilizzare luminarie con cristalli danneggiati o rotti; attendere sempre che siano sostituiti.
12. Non appoggiare o appendere nessun oggetto alle luminarie.
13. Classe II: Queste lampade hanno doppio rivestimento in tutte le parti elettriche e cablaggi.
14. Quando si installa la lampada a muro, ci si deve assicurare che la lampada non si trovi ad una distanza dai mobili inferiore ai 7cm.
15. All'installare lampade dei CLASSE II, il cavo di terra della rete dovrà essere neutralizzato O isolato.
16. La fonte di luce di questa luminaria non è sostituibile. Quando la fonte di luce giunga al termine della sua vita utile, si dovrà sostituire la luminaria completa.
17. Solo per uso interno.
18. Significato della pattumiera con ruote barrata: no samltre gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare impianti di raccolta separati. Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discarica o discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle falde acquifere e penetrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

Al fine di rispettare la sezione 5.2.10 della norma EN 60598-1.08 la struttura o specchio cui questa lampada viene fissata deve essere provvista degli elementi necessari ad evitare stress meccanico dei terminali cui é fissato il cablaggio esterno.

1**A****B**

- ES Este producto contiene una fuente de luz con eficiencia energética G
- EN This product contains an energy-efficient light source G
- FR Ce produit contient une source de lumière dont l'efficacité énergétique est de niveau G
- RU Этот товар оборудован энергоэффективным источником света G
- DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G
- IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G
- BG Този продукт съдържа източник на светлина G с енергийна ефективност
- FI Tuote sisältää valonlähteen energiatehokkuudella G
- NL Dit product heeft een lichtbron met energetische efficiëntie G
- CZ Tento výrobek obsahuje energeticky úsporný světelný zdroj G
- RO Acest produs conține o sursă de lumină eficientă din punct de vedere energetic G
- HU Ez a termék G energiahatékonyságú fényforrást tartalmaz
- HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti G
- PT Este produto contém uma fonte de luz com eficiência energética G
- SK Tento výrobok obsahuje energeticky úsporný svetelný zdroj G
- SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir z nizko porabo energije G
- SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitet G
- PL Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej G